

**SciencesPo**  
CENTRE D'HISTOIRE

INSTITUT DES HAUTES-ÉTUDES  
**IHEAL**  
DE L'AMÉRIQUE LATINE

université  
**PARIS**  
7  
**DIDEROT**



**U-PC**  
Université Sorbonne  
Paris Cité



CENTRE DE RECHERCHE ET DE  
**CREDA**  
DOCUMENTATION SUR LES AMÉRIQUES

Asociación  
**Alexander von HUMBOLDT**  
UNA NUEVA VISIÓN DEL MUNDO

## VIIIème congrès international et interdisciplinaire « Sciences, savoirs et politique: Alexander von Humboldt et Aimé Bonpland entre Europe et Amérique Latine »



SciencesPo / IHEAL / Paris 7 Diderot

Paris, 4-7 juillet de 2016 / Séminaire 8 juillet

### PROGRAMME

#### LUNDI 4 JUILLET

15.00 Accueil

16.00 Ouverture du colloque (lieu : Sciences Po, Amphithéâtre Caquot, 28 rue des Saints Pères)

Président de séance : Marc Lazar (Sciences Po Paris)

Mots de bienvenue : Institutions partenaires

16.30 Jakob Vogel (Sciences Po) : Introduction

17.00 **Keynote Speaker** – Ottmar Ette (Universität Potsdam / Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften): *Enjeux cosmopolitiques: A. von Humboldt et A. Bonpland entre la France et l'Allemagne, l'Europe et l'Amérique / Cuestiones cosmopolíticas : A.v. Humboldt y A. Bonpland entre Francia y Alemania, Europa y América.*

18.00 Cocktail de bienvenue

## MARDI 5 JUILLET

### Matin

#### **Session 1 (Amphithéâtre IHEAL) – Monarchie, colonisation et colonialisme**

**Président de séance** : Jakob Vogel (Sciences Po Paris)

9.30 **Keynote Speaker** – **Annick Lempérière** (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne / Institut Universitaire de France) : *La circulation des savoirs d'État dans l'espace euro-américain, fin XVIIIe-début XIXe siècles*

- ✓ 10.15 Richard Weiner (Indiana University –Purdue University Fort Wayne): *A plea for Autonomy? Humboldt's critique of Spanish colonialism.*
- ✓ **10.45 Pause**
- ✓ 11.15 Gladys Ilarregui (University of Delaware): *Ethik : Políticas de la identidad indígena, imperio y colonia en los escritos americanos de A.v.Humboldt.*
- ✓ 11.45 Jong Chan Lee (Ajou University, South Korea): *Locating A. v. Humboldt's Natural History Exploration in the context of colonial transculturation.*
- ✓ 12.15 Adrián Herrera Fuentes (Universität zu Köln): *La poliglosia de A. v. Humboldt.*

### **13.00 Déjeuner**

### Après-midi

#### **Session 2 (Amphithéâtre, IHEAL) – La construction des savoirs d'Etat : statistiques, cartographie, géographie**

**Président de séance** : Marie-Noëlle Bourguet (Université Paris 7 Diderot)

14.30 **Keynote Speaker** – José Enrique Covarrubias (UNAM): *Economía, administración y racionalidad en el ideario del Humboldt viajero por América*

- ✓ 15.15 Mathieu Aguilera (Sciences Po - UAM) : *Pratique et usages de l'enquête statistique sur la Siempre fiel isla de Cuba, après Humboldt : nombres du pouvoir, pouvoir des nombres (1827-1846).*
- ✓ 15.45 Ulrike Leitner (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften) : *Aspectos geográficos y cartográficos en los diarios de A.v.Humboldt*
- ✓ **16.15 Pause**
- ✓ 16.45 Fabricio Prado (The College of William and Mary, USA): *Trans-Imperial Networks, Cartography, and Scientific Expeditions in the Re-Territorialization of the Banda Oriental in 18th Century Rio de la Plata.*
- ✓ 17.15 Julia Bayerl (Universität Potsdam): « Tristes souvenirs ». Deux essais de dessins de Carlos Montúfar dans les journaux de voyage américains d'A.v.Humboldt et l'art de dessiner les cartes.

### Session 3 (Sciences Po, 56 rue Jacob, Salle de conférence) – Politiques et biosavoirs

**Président de séance : Irene Prüfer Leske**

14.30 **Keynote Speaker** – Pablo Kreimer (CONICET) : Centros y periferias en la historia y la sociología de las ciencias.

- ✓ 15.15 Alberto Gómez Gutiérrez (Instituto de Genética Humana, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia): *Alexander von Humboldt en la Nueva Granada y la cooperación científica transnacional en el siglo XIX en torno a la Geografía de las plantas.*
- ✓ 15.45 Ana María Huerta Jaramillo (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México) : *La presencia de A.v.Humboldt y A.Bonpland en la primera materia médica del México Independiente. 1832. Encuentros científicos en una nueva nación.*
- ✓ 16.15 Lucía Rossi (Universidad de Buenos Aires): *Implicancias políticas y sociales del cultivo y consumo de la yerba mate. Las misiones jesuíticas. A.Bonpland en las provincias unidas en el Río de la Plata*

**18.00 – 19 HS JARDIN DES PLANTES : VISITE GUIDÉE DES COLLECTIONS HISTORIQUES D' ALEXANDER VON HUMBOLDT ET AIMÉ BONPLAND. ORGANISATION : CECILE AUPIC, RESPONSABLE DES COLLECTIONS HISTORIQUES A L'HERBIER DU MNHN**

**20.00 RENDEZ-VOUS AU BORD DE LA SEINE : MEETING – POINT : MUSEE D'ORSAY**

### MERCREDI 6 JUILLET

#### Matin

**Session 4 – (Sciences Po, 56 rue Jacob, Salle de conférences) Humboldt, Bonpland et les savoirs sur les ressources naturelles dans l'Empire espagnol autour de 1800**

**Président de séance : Ulrich Pässler (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften)**

9.30 **Keynote Speaker** – Nuria Valverde Pérez (Universidad Autónoma Metropolitana – UAM, Unidad Cuajimalpa, México): *Los flujos del conocimiento en el Imperio Español a finales del largo siglo XVIII.*

- ✓ 10.15 Alexander van Wickeren (Universität zu Köln / Sciences Po): *Revaluating A.Bonpland and Renewing A.v.Humboldt. South American Tobacco Cultivation and the French State Tobacco Administration in the first half of the 19th Century.*
- ✓ **10.45 Pause**
- ✓ 11.15 Jakob Vogel (Centre d'Histoire, Sciences Po): *Voyageur solitaire ou expert de la couronne espagnole? A.v. Humboldt et la circulation d'expertise sur les Mines entre Europe et Amérique latine aux XVIIIe et XIXe siècles.*
- ✓ 11.45 Helge Wendt (Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte, Berlin) : *Coal and coal mining in XIXth Century Latin America : Geology, Industry and Mining before and after A.v.Humboldt.*

- ✓ 12.15 Thomas Morel (ESPE Lille-Nord / Université d'Artois, France) : *Circulation mining knowledge from Freiberg to Almaden : The life and career of J.M. Hoppensack (1741-1815)*

### **Session 5 (Amphithéâtre, IHEAL) – Humboldt et les esclavages américains**

**Présidente de séance :** Charlotte de Castelnau-l'Estoile (Université Paris 7 Diderot)

9.00 Keynote Speaker – Michael Zeuske (Universität zu Köln), *A.v. Humboldt y A.Bonpland en Venezuela. Historias del saber en plataformas de esclavitud y caminos de cazadores de esclavos*

- ✓ 9.45 José Carlos Barreiro (São Paulo State University – UNESP, Brazil): *Gardner and his impression about some aspects of the slave culture in Brasil, Rio de Janeiro, 1836.*
- ✓ 10.15 Jean-Paul Duviols (Université 4, Paris): *L'esclavage des noirs au siècle des lumières. Le témoignage d'A.v. Humboldt.*
- ✓ **10.45 Pause**
- ✓ 11.15 Marie-Jeanne Rossignol (Université Paris Diderot) : *Humboldt, le renouveau de l'esclavage nord-américain (1804-1860) et le paradoxe de la démocratie.*
- ✓ 11.45 Michèle Guicharnaud-Tollis (Université de Pau) : *A.v. Humboldt et l'esclavage: L'Essai politique sur l'île de Cuba, entre réformisme créole et pensée libérale européenne .*
- ✓ 12.15 Christian Cwik (University of the West Indies, Trinidad and Tobago): *El mapa político de las independencias cimarroneras en la capitania general de Caracas en la obra de Humboldt.*

### **13.00 Déjeuner**

#### **Après-midi**

### **Session 6 (IHEAL, amphithéâtre) – Construction des Etats-nations et circulations transatlantiques**

**Président de séance :** Olivier Compagnon (Université Paris 3 / IHEAL)

14.30 Keynote Speaker : Sandra Rebok (CSIC Madrid): *A. v. Humboldt's Empire of Knowledge : From the Spanish Royal Court to the American President's House.*

- ✓ 15.15 Elizabeth Millan (Depaul University, Chicago): *Freedom, Political Change and Nature: Themes Connecting A.v. Humboldt's American Writings and the Work of Simón Bolívar.*
- ✓ 15.45 Claudia Navas Courbon (Escuela de Graduados EGIA / Instituto Tecnológico de Monterrey, Guadalajara, México): *El concepto y práctica de patria y la independencia Novo Granadina, el Rol de la Ciencia y las expediciones científicas.*
- ✓ **16.15 Pause**
- ✓ 16.45 Cédric Cerruti (CRHIA, Université de La Rochelle): *Aimé Bonpland : une pensée américaniste, de la geste indépendantiste à l'utopie transatlantique (1817-1858).*
- ✓ 17.15 Zvi Ostrin, Karin Lundberg (Hostos Community College NY) : *Humboldt, Jefferson and the Democratization of Knowledge.*
- ✓ 17.45 María Rosario Martí Marco (Universidad de Alicante, España): *Literatura y Política en el siglo XIX. Dimensión política en la relación entre A.v.Humboldt y Enrique Gil y Carrasco (1815-1846), poeta romántico, periodista y diplomático español en Berlín.*

20.00 Théâtre bilingüe : *El comienzo de un largo viaje. Humboldt en Tenerife / Der Anfang einer langen Reise. Humboldt auf Teneriffa* (Antonia Jaster et Ulises G. Hernández) . Maison du Mexique, Cité Universitaire (Paris), 20 h.

## JEUDI 7 JUILLET

### Matin

Session 7 (Sciences Po, 56 rue Jacob, Salle de conférences) – Alexander von Humboldt :

**Panel: Alexander von Humboldt - Science on the Move**

- ✓ 9:45 - Julian Drews: Introduction to the Panel (Universität Potsdam)
- ✓ 10:00 - Cettina Rapisarda (Universität Potsdam): *Different "Views of Nature" in Humboldt's writings : use of resources, observations, mythologies, scientific approaches*
- ✓ 10:30 - Aniela Mikolajczyk (Universität Potsdam): *A propos des références aux abolitionnistes dans les écrits d'Alexander von Humboldt*
- ✓ **11:00 - 11:30 – Pause**
- ✓ 11.30 - Pauline Barral (Universität Potsdam): *La collecte, la critique et la prise en compte des savoirs botaniques et géographiques locaux dans les Journaux de Voyage Américains d'Alexander von Humboldt : vers une construction du savoir complexe et interculturelle*
- ✓ 12:00 - Tobias Kraft (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften): *Editing Humboldt in the Digital Age*
- ✓ 12:30 - Ulrich Pässler (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften): *The Political Economy of Nature. European experts in post-colonial South America*

Session 8 (IHEAL, Amphithéâtre) – Bonpland

**Président de séance** : Cédric Cerruti (CRHIA, Université de La Rochelle)

9.30 **Keynote Speaker** – Pablo Penchaszadeh (CONICET - Museo Argentino de Ciencias Naturales):

- ✓ 10.15 Guy Martinière (Université de La Rochelle) : *Aimé Bonpland (1773-1858) et Alcide d'Orbigny (1802-1857), deux voyageurs naturalistes confrontés aux Indépendances des Amériques.*
- ✓ 10.45 Éric Courthes (ERIMIT / CRIMIC SAL): *Recientes renacimientos ficcionales y compromisos políticos de Bonpland.*
- ✓ **11.15 Pause**
- ✓ 11.45 **Round-table** : *Las relaciones entre los estándares científicos naturales y las coordinadas políticas en la obra de Aimé Bonpland en Corrientes. Repercusiones en la reforma de los saberes y en las instituciones científicas en la Argentina.* Moderadora: Alejandra Fernández (Universidad del Nordeste, UNNE, Argentina); Gladis Mango y Javier Persi (Municipalidad de Paso de los Libres, Argentina):

**13.00 Déjeuner**

**Après-midi**

**Session 9 (SciencesPo, 56 rue Jacob, Salle de conférences) – Mythes et usages**

**Président de séance** : Nikita Harwich (Université Paris Ouest Nanterre- La Défense)

**14.30 Keynote Speaker** – Karen Macknow Lisboa (São Paulo/FU Berlin): *Sur les traces de A.v.Humboldt et A.Bonpland dans le Brésil du XIXe siècle*

- ✓ 15.15 Adriana Haro, Dietrich Rall (UNAM): *Alexander von Humboldt y Aimé Bonpland, personajes literarios y la desconstrucción de su imagen en obras literarias latinoamericanas de los siglos XX y XXI.*
- ✓ 15.45 Laure Péaud (Université de Bretagne Sud): *L'histoire d'une récupération politique : les travaux américains de Humboldt et Bonpland et les États français, prussien et mexicain*
- ✓ **16.15 Pause**
- ✓ 16.45 **Panel** : David Blankenstein, Michel Espagne, Dominik Erdmann, Bénédicte Savoy (Technische Universität Berlin / CNRS / ENS / Staatsbibliothek Berlin): *Politique et topographie d'une mémoire disséminée.*

**18.00 Clôture : Olivier Compagnon**

**20.00 Cocktail de clôture**

## VENDREDI 8 JUILLET

Séminaire – *Voyageurs scientifiques entre Europe et Amérique latine, XVIIIe-XXe siècles*  
(IHEAL, amphithéâtre)

Présidente de séance : Irene Prüfer (Universidad de Alicante)

### Matin

9.00 - Lilianet Brintrup (Humboldt State University, USA): *Dos hermanos inmigrantes alemanes excepcionales: Bernardo Eunom y Rodulfo Amando Philippi Krumwiede. Chile. Siglo XIX.*

9.30 - Nora Marisa León-Real Méndez (Universidad de Monterrey, México): *Con Humboldt en el bolsillo. La influencia de A.v.Humboldt en los relatos de viajeras europeas en México durante el siglo XIX.*

10.00 - Begoña Arteta (Universidad Autónoma Metropolitana Azcopotzalco, México): *Viajeros mexicanos a Francia. Siglo XIX.*

10.30 - Mario Cuevas Arámburo, Juan Manuel Romero Gil (Universidad de Sonora, México): *Los confines del noroeste novohispano en la obra de A.v.Humboldt.*

### **11h - Pause**

11.30 - Reinhard Andress (Loyola University Chicago): *A.v.Humboldt and Francisco José de Caldas : The ruins of Ingairca from the perspective of two explorer-scientists.*

12.00 - Ernesto Capello (Macalester College, USA): *A cordillera or a peak? Transcending the specter of A.v. Humboldt in the Ecuadorin Andes*

12.30 - Frank Baron (University of Kansas) : *Humboldt science in the Ecuador landscape of Frederic Edward Church*

13.30 – **Mots de conclusion** : Pablo Penchaszadeh (CONICET)

### **13.45 Déjeuner**

\*

**16.00 – 18.00 Visite de Saint Germain des Près et alentours sur les traces de Humboldt et Bonpland. Organisation: David Blankenstein, Lorena Vergani, Irene Prüfer (Itinéraire : 5, Rue Jacob ... Institut de France ... Palais Royal) (20 €).**

\*

LUNDI 4 – VENDREDI 7 JUILLET

**Exposition et vente de livres anciens et modernes sur Alexander von Humboldt et Aimé Bonpland. Les participants pourront apporter leur propres ouvrages à propos de cette thématique. Organisation : Jean-Paul Duviols et Irene Prüfer**

#### **SAMEDI 9 JUILLET**

**Visite guidée au château de Malmaison, résidence de Joséphine Bonaparte où Aimé Bonpland fut botaniste :**

- 10 h. Départ de Paris-Saint Germain des Prés (35 rue du Bac) avec transport.
- 10. 40 h. Arrivée à Rueil Malmaison-Château de Malmaison.
- 11 h. Visite-conférence guidée dans la résidence et les jardins par des experts de l'activité de Bonpland à Malmaison.
- 13 h. Déjeuner dans le restaurant La Brasserie du Château.
- 15 h. Retour à Paris.
- Prix total (incluant transport, billet et repas ; participation de 20 personnes minimum) : 80€/personne. (Organisation : LVBespoke / Irene Prüfer)
- Réservations : [irene.prufer@ua.es](mailto:irene.prufer@ua.es)

#### **Dimanche – Mercredi 10-14 Juillet**

##### **Visite à La Rochelle**

**Visite de l'université de La Rochelle ainsi du muséum et de la médiathèque, de la maison de naissance de Bonpland au centre de La Rochelle et la ferme des Bonpland à Périgny, dans les environs de La Rochelle. (Organisation : Guy Martinière, Eric Montero, Vice-président des relations internationales de l'université de La Rochelle, Responsables du Muséum et de la Médiathèque, Eric Courthes)**



### Organisateurs du congrès :

- Lilianet Brintrup (Humboldt State University, Californie)
- Charlotte de Castelnau-L'Estoile (Université Paris 7 Diderot)
- Olivier Compagnon (Université Paris 3 / IHEAL)
- Irene Prüfer (Universidad de Alicante / Asociación A. v. Humboldt, Alicante)
- Jakob Vogel (Sciences Po Paris)

**Comité scientifique :** Aurora Arbelo de Mazzaro (Instituto de Cultura, Corrientes/Argentina), Miguel de Asúa (UBA/ CONICET/Argentina), Marie-Noëlle Bourguet (Université Paris 7), Charlotte de Castelnau L'Estoile (Université Paris 7), Olivier Compagnon (Université Paris 3 - IHEAL), José Enrique Covarrubias (UNAM), Jean-Marc Drouin (Musée national d'Histoire naturelle), Jean-Paul Duviols (Université de Paris IV – Sorbonne), Michel Espagne (ENS/CNRS/Paris), Ottmar Ette (Universität Potsdam/BBAW Berlin), Stefanie Gänger (Universität Köln), Pilar González Bernaldo (Université Paris 7), Frank Holl (Münchener Wissenschaftstage), Annick Lempérière (Université Paris 1), Consuelo Naranjo (CSIC Madrid), Pablo Penchaszadeh (CONICET/Argentina), Irene Prüfer Leske (UA), Kapil Raj (EHESS), Jürgen Renn (MPIWG, Berlin), Jakob Vogel (SciencesPo)

### Partenaires :



Ministerio de  
Relaciones Exteriores y Culto  
República Argentina



MUSEO  
ARGENTINO  
DE CIENCIAS  
NATURALES



JARDIN  
DES PLANTES

